

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 61



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 56

5 ta' Marzu 2013

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ Avviż dwar id-dhul fis-seħh tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi ta' prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel 1

REGOLAMENTI

- ★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 182/2013 tal-1 ta' Marzu 2013 li jagħmel l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli u wejfers) li joriginaw fi jew li huma kkonsinjati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina soġġetti għar-registrazzjoni 2
- ★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 183/2013 tal-4 ta' Marzu 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1126/2008 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabbiltà skont ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-Istandard Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju 1 ⁽¹⁾ 6

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 184/2013 tal-4 ta' Marzu 2013 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 9

Prezz: EUR 3

(Ikompli fil-paġna li jmiss)

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

DEĊIŻJONIJIET

2013/113/UE:

- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tal-1 ta' Marzu 2013 li testendi l-validità tad-Deċiżjoni 2006/502/KE li tirkkedi li l-Istati Membri jiehdu miżuri biex jiżguraw li l-lajters li huma reżistenti għat-tfal biss jitqiegħdu fis-suq u tipprojbixxi t-tqegħid fis-suq ta' novelty lighters (notifikata bid-dokument numru C(2013) 1089) ⁽¹⁾** 11



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

(Atti mhux leġislattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

Avviż dwar id-dhul fis-sehh tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici ta' prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel

Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici ta' prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, iffirmat fi Brussell fis-26 ta' Ġunju 2012, ser jidhol fis-sehh fl-1 ta' April 2013.

⁽¹⁾ ĠU L 10, 15.1.2013, p. 3.

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 182/2013

tal-1 ta' Marzu 2013

li jagħmel l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli u wejfers) li joriġinaw fi jew li huma kkonsinjati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina soġġetti għar-registrazzjoni

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku dwar l-anti-dumping") u b'mod partikolari l-Artikoli 10(4) u 14(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 tal-11 ta' Ġunju 2009 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea ⁽²⁾ ("ir-Regolament bażiku kontra s-sussidji") u b'mod partikolari l-Artikoli 16(4) u 24(5) tiegħu,

Wara li kkonsultat il-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

- (1) Fis-6 ta' Settembru 2012, il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") permezz ta' avviż ippubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾ habbret il-bidu ta' proċedimenti anti-dumping rigward importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli u wejfers) li joriġinaw fi jew li huma esportati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ("iċ-Ċina" jew "il-pajjiż ikkonċernat") wara lment imressaq fil-25 ta' Lulju 2012 minn EU ProSun ("il-kwerelant") fisem il-produtturi li jirrapreżentaw iktar minn 25 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni ta' moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli u wejfers).
- (2) Fit-8 ta' Novembru 2012, permezz ta' avviż ippubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽⁴⁾ il-Kummissjoni habbret il-bidu ta' proċedimenti kontra s-sussidji rigward importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli u wejfers) li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina wara lment imressaq fil-25 ta' Settembru 2012 minn EU ProSun fisem il-produtturi li jirrapreżentaw iktar minn 25 % tal-produzzjoni ta' moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli u wejfers).

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93.

⁽³⁾ ĠU C 269, 6.9.2012, p. 5.

⁽⁴⁾ ĠU C 340, 8.11.2012, p. 13.

A. PRODOTT IKKONĊERNAT

- (3) Il-prodott soġġett għal din ir-registrazzjoni huwa moduli jew pannelli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u ċelloli u wejfers tat-tipi użati fil-moduli jew il-pannelli fotovoltajċi bis-silikon kristallin, li preżentament jaqgħu taht il-kodiċi tan-NM ex 3818 00 10, ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 u ex 8541 40 90, u li joriġinaw jew huma kkonsenjati mill-pajjiż ikkonċernat. Iċ-ċelloli jew il-wejfers għandhom hxuna li ma taqbiżx l-400 µm.
- (4) Mill-prodott li qed jiġi rreġistrat it-tipi ta' prodotti li ġejjin huma esklużi:
 - ċarġers solari li jikkonsistu minn inqas minn sitt ċelloli, li huma mobbli u li jfornu l-elettriku lil mezz jew li jiċċarġjaw il-batteriji,
 - prodotti fotovoltajċi tat-tertuqa rqiqqa,
 - Prodotti fotovoltajċi bis-silikon kristallin li huma permanentement integrati fi prodotti elettrici, fejn il-funzjoni tal-prodotti elettrici mhijiex il-ġenerazzjoni tal-enerġija, u fejn dawn il-prodotti elettrici jikkonsmaw l-elettriku ġġenerat miċ-ċellola fotovoltajka/ċelloli fotovoltajċi bis-silikon kristallin integrat.

B. TALBA

- (5) It-talbiet ta' registrazzjoni skont l-Artikolu 14(5) tar-Regolament bażiku dwar l-anti-dumping u l-Artikolu 24(5) tar-Regolament bażiku kontra s-sussidji saru mill-kwerelant fl-ilmenti li taw bidu għall-proċedimenti mnedija mill-avviżi msemmija fil-premessi 1 u 2 u kienu repetuti u sostnuti mill-informazzjoni pprezentata sussegwentament. Il-kwerelant talab li l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat isiru soġġetti għar-registrazzjoni sabiex sussegwentament ikunu jistgħu jiġu applikati miżuri kontra dawk l-importazzjonijiet mid-data ta' tali registrazzjoni.

C. RAĠUNIJET GħAR-REGISTRAZZJONI

- (6) Skont l-Artikolu 14(5) tar-Regolament bażiku dwar l-anti-dumping u l-Artikolu 24(5) tar-Regolament bażiku kontra s-sussidji, il-Kummissjoni tista', wara konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv, titlob lill-awtoritajiet tad-dwana jiehdu l-passi meħtieġa għar-registrazzjoni tal-importazzjonijiet, hekk li l-miżuri jkunu jistgħu jiġu applikati, sussegwentament, fuq dawk l-importazzjonijiet. L-importazzjonijiet jistgħu jsiru suġġetti għar-registrazzjoni wara talba mill-industrija tal-Unjoni li jkun fiha biżżejjed evidenza biex tiġġustifika azzjoni bħal din.

- (7) Il-kwerelant qal li r-registrazzjoni hija ġustifikata għax il-prodott ikkonċernat kien qed ikun iddampjat u ssusidjat u kien qed ikun ikkawżat dannu sinifikanti lill-industrija tal-Unjoni mill-importazzjonijiet bi prezz baxx, li hu diffiċli li jissewwa.,
- (8) Fir-rigward tad-dumping il-Kummissjoni għandha għad-dispożizzjoni tagħha biżżejjed evidenza *prima facie* li l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat miċ-Ċina qed ikunu iddampjati. Il-kwerelant ipprova evidenza dwar il-valur normali bbażat fuq il-kost totali tal-produzzjoni flimkien ma' ammont raġonevoli għall-bejgħ, spejjeż generali u amministrattivi u għall-profitti, abbażi tal-għażla tal-Istati Uniti bhala pajjiż analogu. L-evidenza dwar id-dumping hija bbażata fuq il-paragun tal-valur normali b'dan stabbilit mal-prezz ta' esportazzjoni (fuq livell *ex works*) tal-prodott ikkonċernat meta mibjugħ għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni. Fuq kolloxx, u meta jitqies l-estent tal-marġini ta' dumping allegat, din l-evidenza tipprovdi biżżejjed appoġġ f'dan l-istadju li l-esportaturi meqjusa jeżerċitaw id-dumping.
- (9) Fir-rigward tal-issussudjar il-Kummissjoni għandha għad-dispożizzjoni tagħha biżżejjed evidenza *prima facie* li l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat mill-pajjiżi kkonċernat qed ikunu sussidjati. Is-sussidji allegati jikkonsistu, *inter alia*, f'self preferenzjali lill-industrija tal-pannelli solari (pereżempju linji ta' kreditu u self politiku b'im-għax baxx mogħtija minn Banek Kummerċjali Statali u minn Banek tal-Politika tal-Gvern, programmi ta' sussidju tal-kreditu għall-esportazzjoni, garanziji ta' esportazzjoni, assigurazzjonijiet għal teknoloġiji ekoloġiċi, għoti ta' aċċess għal kumpaniji holding offshore, hlasijiet lura ta' self mill-gvern), programmi ta' għotja (pereżempju il-Fond għall-Iżvilupp u r-Riċerka għall-Prodotti Esportati, sussidji fi hdan "Famous Brands" u "China World Top Brands", Fondi għal Espansjoni 'il Barra tal-Industrija fil-provinċja ta' Guangdong, il-Golden Sun Demonstration Programme), il-provvediment ta' merkanzija b'remunerazzjoni li tkun anqas minn dik adegwata mill-gvern (pereżempju l-provvista ta' polisilikon, estrużjonijiet tal-aluminju, ħġieg, enerġija u art), programmi ta' eżenzjoni u tnaqqis ta' taxa diretta (pereżempju. eżenzjonijiet mit-taxxa fuq l-introjt jew tnaqqis skont il-programm Two Free/Three Half, eżenzjonijiet mit-taxxa fuq l-introjt għal Intrapriżi b'Investiment Barrani orjentati lejn l-esportazzjoni, tnaqqis tat-taxxa fuq l-introjt għall-Intrapriżi b'Investiment Barrani abbażi tal-lokalità ġeografika, tnaqqis tat-taxxa fuq l-introjt għal Intrapriżi b'Investiment Barrani li jixtru tagħmir magħmul fiċ-Ċina, arrangamenti ta' tpaċija tat-taxxa għar-riċerka u l-iżvilupp fl-Intrapriżi b'Investiment Barrani, rifużjonijiet tat-taxxa għal investiment mill-ġdid tal-profitti tal-Intrapriżi b'Investiment Barrani f'impriżi orjentati lejn l-esportazzjoni, taxa korporattiva preferenzjali għall-Intrapriżi b'Investiment Barrani rikonoxxuti bhala Industrija ta' Teknoloġija Għolja u Ġdida, tnaqqis fit-taxxa għal Intrapriżi ta' Teknoloġija Għolja u Ġdida involuti fi proġetti magħżula, politika tat-taxxa preferenzjali fuq l-introjt għall-intrapriżi fir-reġjuni tal-Grigal, programm tat-taxxa tal-Provinċja ta' Guan-
- gdong) u programmi ta' taxa indiretta u tariffi tal-importazzjoni (pereżempju eżenzjonijiet tal-VAT għall-użu ta' tagħmir importat, rifużjonijiet tal-VAT fuq ix-xiri mill-Intrapriżi b'Investiment Barrani ta' tagħmir magħmul fiċ-Ċina, eżenzjonijiet ta' tariffi u VAT għal xiri ta' assi fissi skont il-Programm għall-Iżvilupp tal-Kummerċ Barrani). Huwa allegat li l-iskemi ta' hawn fuq huma sussidji peress li jinvolvu kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern taċ-Ċina jew minn gvernijiet reġjonali oħra (inklużi entitajiet pubbliċi) u jikkonferixxu benefiċċju lil min jirċevihom. Huwa allegat li dawn huma kontingenti fuq il-prestazzjoni tal-esportazzjoni u/jew fuq l-użu ta' prodotti domestiċi fuq dawk importati u/jew huma limitati għal ċerti setturi u/jew għal ċerti tipi ta' intrapriżi u/jew postijiet, u għalhekk huma speċifiċi u kumpensatorji. Fl-ilment kontra s-sussidju u l-preżentazzjoni sussegwenti relatata mat-talba għar-registrazzjoni, l-evidenza rigward il-prezz u l-volum tal-importazzjonijiet turi zieda sostanzjali ta' importazzjonijiet f'termini assoluti i f'termini tas-sehem tas-suq fil-perjodu bejn l-2009 u l-2011. Fid-dawl ra' dak li ntqal hawn fuq, f'dan l-istadju l-evidenza tipprovdi prova suffiċjenti li l-esportazzjonijiet tal-prodott inkwistjoni qed jibbenefikaw minn sussidji kumpensatorji.
- (10) Fir-rigward tad-dannu, il-Kummissjoni għandha għad-dispożizzjoni tagħha biżżejjed evidenza *prima facie* li l-prattiki ta' dumping u sussidju tal-esportaturi qed johlolqu dannu materjali għall-industrija tal-Unjoni, li hu diffiċli li jissewwa. Fl-ilmenti u l-preżentazzjonijiet sussegwenti relatati mat-talbiet għar-registrazzjoni, l-evidenza rigward il-prezz u l-volum tal-importazzjonijiet turi zieda sostanzjali ta' importazzjonijiet f'termini assoluti i f'termini tas-sehem tas-suq fil-perjodu bejn l-2009 u l-2011. Minkejja t-tnaqqis fl-importazzjonijiet f'termini assoluti fl-2012, is-sehem tas-suq tal-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat mill-pajjiż ikkonċernat komplew jiżdedu. Il-volum u l-prezzijiet tal-prodott importat ikkonċernat kellhom impatt negattiv fuq il-kwantitajiet mibjugħa, fuq il-livell tal-prezzijiet mitluba fis-suq tal-Unjoni u fuq is-sehem tas-suq li kellha l-industrija tal-Unjoni, li rriżultaw f'effetti negattivi sostanzjali fuq il-prestazzjoni generali u l-qagħda finanzjarja tal-industrija tal-Unjoni. Din l-evidenza tikkonsisti minn dejta li tinsab fl-ilmenti u l-preżentazzjonijiet sussegwenti rigward ir-registrazzjoni iżda hija wkoll sostnuta minn informazzjoni mill-industrija tal-Unjoni u sorsi pubbliċi, li jikkonċernaw il-fatturi ewlenin ta' dannu stabbiliti fl-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku dwar l-anti-dumping u l-Artikolu 8(4) tar-Regolament bażiku dwar is-sussidji.
- (11) Il-Kummissjoni għandha wkoll għad-dispożizzjoni tagħha biżżejjed evidenza *prima facie*, fl-ilment anti-dumping u l-korrispondenza sussegwenti, li l-importaturi kienu jafu, jew misshom kienu jafu, li l-prattiki ta' dumping tal-esportaturi kienu dannużi jew li x'aktarx ikunu dannużi għall-industrija tal-Unjoni. Ghadd ta' artikli fl-istampa speċjalizzata matul perjodu estiz issuġġerew li l-industrija tal-Unjoni setgħet kienet qed iġġarrab dannu minhabba

importazzjonijiet bi prezzijiet baxxi mill-pajjiż ikkonċernat. Fl-aħħar nett, meta jitqies l-estent tad-dumping li jista' jkun qed jiġri, ikun raġjonevoli li wiehed jassumi li l-importaturi jkunu jafu, jew imisshom ikunu jafu, bis-sitwazzjoni.

- (12) Fir-rigward tal-issussidjar, it-talba tipprovdi biżżejjed evidenza ta' ċirkostanzi kritiċi fejn għall-prodott issussidjat inkwistjoni qed jiġi kkawżat dannu li diffiċli li jiġi msewwi minhabba importazzjoni massiċċa ta' prodotti li jibbenefikaw minn sussidji kumpensatorji f'perjodu relattivament qasir. Evidenza ta' tali ċirkostanza tinkludi n-natura rapida tad-deterjorament tas-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni.
- (13) Fir-rigward tad-dumping, il-Kummissjoni għandha għad-dispożizzjoni tagħha biżżejjed evidenza *prima facie* li tali dannu qed isir jew isir minn żieda sostanzjali ulterjuri ta' dawn l-importazzjonijiet, li fid-dawl taż-żmien u l-volum tal-importazzjonijiet iddampjati u ċirkostanzi oħrajn (bħal-livell dejjem jikber ta' inventarji jew kapacità ta' utilizzazzjoni ridotta) x'aktarx li jimmina serjament l-effett rimedjali ta' kwalunkwe dazji definittivi, sakemm dawn id-dazji ma jiġux applikati retroattivament. Addizzjonalment, fid-dawl ta' tnedija tal-proċedimenti attwali, huwa raġjonevoli li wiehed jassumi li l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat jistgħu jiżdidu ulterjorment qabel l-adozzjoni ta' miżuri proviżorji, jekk ikun hemm, u l-inventarji jistgħu jinbnew rapidament mill-importaturi.

D. PROĊEDURA

- (14) Fid-dawl ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li t-talba tal-kwerelant kien fiha biżżejjed evidenza *prima facie* biex tiġġustifika l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat sugġetti għar-reġistrazzjoni, b'konformità mal-Artikolu 14(5) tar-Regolament bażiku dwar l-anti-dumping u l-Artikolu 24(5) tar-Regolament bażiku kontra s-sussidji.
- (15) Il-partijiet kollha interessati huma mistiedna jipprezentaw il-fehmiet tagħhom bil-miktub u jipprovdu evidenza ta' sostenn. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista' tisma' lill-partijiet interessati, sakemm jagħmlu talba bil-miktub u juru li hemm raġunijiet partikolari għalfejn dawn għandhom jinstemghu.

E. REĠISTRAZZJONI

- (16) Skont l-Artikolu 14(5) tar-Regolament bażiku anti-dumping u l-Artikolu 24(5) tar-Regolament bażiku kontra s-sussidji, l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat għandhom isiru sugġetti għar-reġistrazzjoni sabiex jiġi żgurat li, jekk l-investigazzjonijiet jirriżultaw f'sejbiet li jwasslu għall-impożizzjoni ta' dazji anti-dumping u/jew dazji kumpensatorji, dawk id-dazji, jistgħu, jekk il-kundizzjonijiet neċessarji jiġu sodisfatti, jiġu imposti retroattivament skont id-dispożizzjonijiet legali applikabbli fuq l-importazzjonijiet reġistrati.

- (17) Kwalunkwe responsabilità futura tiġi mis-sejbiet tal-investigazzjonijiet anti-dumping u dawk kontra s-sussidji rispettivament.
- (18) L-allegazzjonijiet fl-ilment li jitlob it-tnedija ta' investigazzjoni anti-dumping jistmaw margġini medju ta' anti-dumping ta' madwar 60%–70% u margġini ta' tnaqqis fil-bejgħ li jasal sa 125% tal-prodott ikkonċernat. L-ammont stmat ta' repsonsabbiltà possibbli fil-futur huwa stabbili fil-livell ta' dumping stmat abbażi tal-ilment anti-dumping, jiġifieri 60%–70% *ad valorem* fuq il-vlaur ta' importazzjoni CIF tal-prodott ikkonċernat.
- (19) L-allegazzjonijiet fl-ilment li jitlob it-tnedija ta' investigazzjoni kontra s-sussidju jistmaw margġini medju ta' anti-dumping ta' madwar 10%–15% u margġini ta' tnaqqis fil-bejgħ li jirrapreżenta sa 125% tal-prodott ikkonċernat. L-ammont stmat ta' repsonsabbiltà possibbli fil-futur huwa stabbili fil-livell ta' sussidjar stmat abbażi tal-ilment dwar l-anti-dumping, jiġifieri 10%–15% *ad valorem* fuq l-vlaur ta' importazzjoni CIF tal-prodott ikkonċernat.
- (20) Kif imsemmi fit-Taqsima 5 tal-avviżi imsemmija fil-premessi 1 u 2, il-Kummissjoni tinsab fil-process li tidde-termina jekk l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat jistgħux ikunu kkunsidrati li joriginaw miċ-Ċina. Skont l-Artikolu 2(a) tar-Regolament bażiku kontra s-sussidji u l-Artikolu 1(3) tar-Regolament bażiku dwar l-anti-dumping rispettivament, sussidji mogħtija mill-gvern ta' pajjiż intermedju huma kumpensatorji u l-pajjiż li jesporta jista' jkun pajjiż intermedju. Għandu jkun innutat ukoll li l-ilmenti u t-talbiet għal reġistrazzjoni huma relatati mal-importazzjonijiet miċ-Ċina mingħajr ma jispecificaw l-origini ta' dawn l-importazzjonijiet. Fl-aħħar nett, l-investigazzjonijiet dwar l-anti-dumping u dawk kumpensatorji mwettqa mill-Istati Uniti tal-Amerika li jinvolvu l-istess prodott importat miċ-Ċina ssottolinjaw il-komplessità tal-operazzjonijiet ta' produzzjoni u assemblaġġ li jistgħu jikkonferixxu origini jew le⁽¹⁾. Fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet u mingħajr hsara għall-konkluzjoni li se tintlahaq dwar dawn il-kwis-tjonijiet, huwa kkunsidrat xieraq li r-reġistrazzjoni għandha tkopri l-prodott ikkonċernat li jorigina miċ-Ċina jew ikun ikkonsijat minn hemm.

F. IPPROĊESSAR TA' DEJTA PERSONALI

- (21) Kwalunkwe dejta personali miġbura fil-kuntest ta' din ir-reġistrazzjoni se tiġi trattata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta⁽²⁾.

⁽¹⁾ Ara Issues and Decision Memorandum for the Final Determination in the Antidumping Duty Investigation of Crystalline Silicon Photo-voltaic Cells, Whether or Not Assembled into Modules, from the People's Republic of China, id-9 ta' Ottubru 2012, fuq <http://ia.ita.doc.gov/frn/summary/prc/2012-25580-1.pdf>

⁽²⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. L-awtoritajiet doganali huma hawnhekk ordnati, skont l-Artikolu 14(5) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 u l-Artikolu 24(5) tar-Regolament (KE) Nru 597/2009, biex jiehdu l-passi xierqa sabiex jirreġistraw l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta':

- moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin li bħalissa jaqgħu taħt il-kodiċi tan-NM ex 8501 31 00 (Kodiċi TARIC 8501 31 00 81 u 8501 31 00 89), ex 8501 32 00 (Kodiċi TARIC 8501 32 00 41 u 8501 32 00 49), ex 8501 33 00 (Kodiċi TARIC 8501 33 00 61 u 8501 33 00 69), ex 8501 34 00 (Kodiċi TARIC 8501 34 00 41 u 8501 34 00 49), ex 8501 61 20 (Kodiċi TARIC 8501 61 20 41 u 8501 61 20 49), ex 8501 61 80 (Kodiċi TARIC 8501 61 80 41 u 8501 61 80 49), ex 8501 62 00 (Kodiċi TARIC 8501 62 00 61 u 8501 62 00 69), ex 8501 63 00 (Kodiċi TARIC 8501 63 00 41 u 8501 63 00 49), ex 8501 64 00 (Kodiċi TARIC 8501 64 00 41 u 8501 64 00 49), ex 8541 40 90 (Kodiċi TARIC 8541 40 90 21 u 8541 40 90 29),
- ċelloli tat-tip użati fmoduli jew pannelli fotovoltajċi bis-silikon kristallin li bħalissa jaqgħu taħt il-kodiċi tan-NM ex 8541 40 90 (Kodiċi TARIC 8541 40 90 31 u 8541 40 90 39), u
- wejfers tat-tip użati fmoduli jew pannelli fotovoltajċi bis-silikon kristallin li bħalissa jaqgħu taħt il-kodiċi tan-NM ex 3818 00 10 (Kodiċi TARIC 3818 00 10 11 u 3818 00 10 19),

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2013.

li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina jew huma kkonsinjati minn hemm. Iċ-ċelloli jew il-wejfers għandhom hxuna li ma taqbiżx l-400 µm.

Mill-prodott li qed jiġi rreġistrat it-tipi ta' prodotti li ġejjin huma esklużi:

- ċarġers solari li jikkonsistu minn inqas minn sitt ċelloli, li huma mobbli u li jfornu l-elettriku lil mezzi jew li jiċċarġjaw il-batteriji,
- prodotti fotovoltajċi magħmula minn tertuqa rqiqa,
- prodotti fotovoltajċi bis-silikon kristallin li huma permanentement integrati fi prodotti elettrici, fejn il-funzjoni tal-prodotti elettrici mhijiex il-ġenerazzjoni tal-enerġija, u fejn dawn il-prodotti elettrici jikkonsmaw l-elettriku ġġenerat miċ-ċellola fotovoltajka/ċelloli fotovoltajċi bis-silikon kristallin integrat.

Ir-reġistrazzjoni għandha tiskadi disa' xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

2. Il-partijiet interessati kollha huma mistiedna jipprezentaw il-fehmiet tagħhom bil-miktub, jipprovdu evidenza ta' sostenn jew jitolbu li jinstemgħu fi żmien 20 jum mid-data ta' pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 183/2013

tal-4 ta' Marzu 2013

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1126/2008 li jadotta ċerti standards internazzjonali tal-kontabbiltà skont ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-Istandard Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju 1

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Lulju 2002 dwar l-applikazzjoni ta' standards internazzjonali tal-kontabbiltà⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1126/2008⁽²⁾ ġew adottati ċerti standards u interpretazzjonijiet internazzjonali li kienu fis-sehħ fil-15 ta' Ottubru 2008.
- (2) Fit-13 ta' Marzu 2012, il-Bord dwar l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà ppubblika Emendi għall-Istandard Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju (IFRS) 1 *Adozzjoni għall-Ewwel Darba tal-Istandards Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju - Self tal-Gvern*, (l-emendi għall-IFRS 1). L-emendi għall-IFRS 1 jikkonċernaw self riċevut mill-gvernijiet b'rata tal-imghax aktar baxxa minn dik tas-suq u li l-ghan tagħhom huwa li tiġi evitata l-applikazzjoni retrospettiva mat-tranzizzjoni għall-IFRSs għal dawk li jadottaw l-IFRSs għall-ewwel darba. Għaldaqstant, l-emendi għall-IFRS 1 iżidu eċċezzjoni għall-applikazzjoni retrospettiva tal-IFRSs li tesiġi li dawk li jadottaw l-istandards għall-ewwel darba għandhom japplikaw ir-rekwiziti stipulati fl-Istandard Internazzjonali tal-Kontabbiltà (IAS) 39 *Strumenti Finanzjarji: Rikonoxximent u Kejl* u l-IAS 20 *Kontabbiltà Għal Għotjiet Pubbliċi u Divulgazzjoni ta' Assistenza Pubblika* prospettivament għal self tal-gvern eżistenti fid-data ta' tranzizzjoni għall-IFRSs.
- (3) Dan ir-Regolament japprova l-emendi għall-IFRS 1. Dan l-istandard jinkludi ċerti referenzi għall-IFRS 9 li attwalment ma jistgħux jiġu applikati billi l-IFRS 9 għadu ma ġiex adottat mill-Unjoni. Għalhekk kwalunkwe referenza

għall-IFRS 9 kif stabbilit fl-Anness għal dan ir-Regolament għandha tinqara bhala referenza għall-IAS 39 *Strumenti Finanzjarji: Rikonoxximent u Kejl*.

- (4) Il-konsultazzjoni mal-Grupp Tekniku ta' Esperti (TEG) tal-Grupp Konsultattiv Ewropew għar-Rapportar Finanzjarju (EFRAG) tikkonferma li l-emendi għall-IFRS 1 jissodisfaw il-kriterji tekniċi għall-adozzjoni kif stipulat fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1606/2002.
- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 1126/2008 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Regulatorju dwar il-Kontabbiltà,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Fl-Anness għar-Regolament (KE) Nru 1126/2008, l-Istandard Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju (IFRS) 1 *Adozzjoni għall-Ewwel Darba tal-Istandards Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju*, huwa emendat kif stipulat fl-Anness għal dan ir-Regolament.

2. Kwalunkwe referenza għall-IFRS 9 kif stipulat fl-Anness għal dan ir-Regolament għandha tinqara bhala referenza għall-IAS 39 *Strumenti Finanzjarji: Rikonoxximent u Kejl*.

Artikolu 2

Kull kumpanija għandha tapplika l-emendi msemmija fil-Artikolu 1(1), sa mhux aktar tard mid-data tal-bidu tal-ewwel sena finanzjarja tagħha li tibda fl-1 ta' Jannar 2013 jew wara.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehħ fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2013.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 243, 11.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 320, 29.11.2008, p. 1.

ANNEX

STANDARDS INTERNAZZJONALI TAL-KONTABBILTÀ

IFRS 1	IFRS 1 Adozzjoni għall-Ewwel Darba tal-Istandards Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju – <i>Self tal-Gvern</i>
--------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Emendi għall-IFRS 1 Adozzjoni għall-ewwel darba ta' Standards Internazzjonali ta' Rappurtar Finanzjarju**Self tal-Gvern**

Jiżdiedu l-paragrafi 39N u 39O u jiġi emendat il-paragrafu B1.

39N *Self tal-Gvern* (Emendi għall-IFRS 1), mahruġ f'Marzu 2012, paragrafi miżjuda B1(f) u B10-B12. Entità għandha tapplika dawk il-paragrafi għal perjodi annwali li jibdew fl-1 ta' Jannar 2013 jew wara. Hija permessa applikazzjoni qabel.

39O Paragrafi B10 u B11 jirreferu għall-IFRS 9. Jekk entità tapplika dan l-IFRS iżda tkun għadha mhix qiegħda tapplika l-IFRS 9, ir-referenzi fil-paragrafi B10 u B11 tal-IFRS 9 għandhom jinqraw bhala referenzi għall-IAS 39 *Strumenti Finanzjarji: Rikonoxximent u Kejl*.

B1 Entità għandha tapplika dawn l-eċċezzjonijiet:

- (a) l-irtirar tar-rikonoxximent ta' assi u obbligi finanzjarji (il-paragrafi B2 u B3);
- (b) kontabilità għall-hedging (il-paragrafi B4-B6),
- (c) interessi bla dritt ta' kontroll (il-paragrafu B7).
- (d) klassifikazzjoni u kalkolu ta' assi finanzjarji (paragrafu B8);
- (e) derivattivi integrati (paragrafu B9) u
- (f) self tal-gvern (paragrafi B10-B12).

Wara l-paragrafu B9, jiżdiedu l-intestatura u l-paragrafi B10–B12.

Self tal-Gvern

B10 Min jadotta għall-ewwel darba għandu jikklassifika s-self kollu tal-gvern li jkun irċieva bhala obbligu finanzjarju jew bhala strument ta' ekwità f'konformità mal-IAS 32 *Strumenti Finanzjarji: Preżentazzjoni*. Minbarra kif permess mill-paragrafu B11, min jadotta għall-ewwel darba għandu japplika r-rekwiżiti fl-IFRS 9 *Strumenti Finanzjarji* u l-IAS 20 *Kontabbiltà għal Għotjiet tal-Gvern u Divulgazzjoni ta' Assistenza tal-Gvern* prospettivament għal self tal-gvern eżistenti fid-data ta' tranżizzjoni għall-IFRSs u ma għandux jirrikonoxxi l-benefiċċju korrispondenti tas-self tal-gvern b'rata ta' interess inqas minn tas-suq bhala għotja tal-gvern. Konsegwentement, jekk min jadotta għall-ewwel darba, skont il-GAAP preċedenti, ma rrikonoxxiex u ma kkalkulax self tal-gvern b'rata ta' interessi inqas minn tas-suq fuq bażi konsistenti mar-rekwiżiti IFRS, għandu juża l-GAAP preċedenti tiegħu għall-ammont riportat tas-self fid-data tat-tranżizzjoni għall-IFRSs bhala l-ammont riportat tas-self fid-dikjarazzjoni tal-bidu tal-IFRS dwar il-pożizzjoni finanzjarja. Entità għandha tapplika l-IFRS 9 għall-kalkolu tat-tali self wara d-data ta' tranżizzjoni għall-IFRSs.

B11 Minkejja l-paragrafu B10, entità tista' tapplika r-rekwiżiti fl-IFRS 9 u l-IAS 20 retrospettivament għal kwalunkwe self tal-gvern li joriġina qabel id-data tat-tranżizzjoni tal-IFRS, sakemm l-informazzjoni meħtieġa biex isir dan tkun inkisbet fiż-żmien tal-kontabbiltà inizjali għal dak is-self.

B12 Ir-rekwiżiti u l-gwida fil-paragrafi B10 u B11 ma jipprekludux entità milli tkun tista' tuża l-eżenzjonijiet deskritti fil-paragrafi D19-D19D relatati mad-deżinjazzjoni ta' strumenti finanzjarji rikonoxxuti qabel f'valur ġust permezz ta' profit jew telf.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 184/2013

tal-4 ta' Marzu 2013

li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Marzu 2013.

Għall-Kummissjoni,
Fisem il-President,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	IL	82,8
	MA	62,4
	TN	81,3
	TR	105,7
	ZZ	83,1
0707 00 05	EG	191,6
	MA	170,1
	TR	177,0
	ZZ	179,6
0709 91 00	EG	82,2
	ZZ	82,2
0709 93 10	MA	40,2
	TR	124,2
	ZZ	82,2
0805 10 20	EG	52,8
	IL	71,6
	MA	57,8
	TN	57,0
	TR	64,6
	ZZ	60,8
0805 50 10	TR	72,8
	ZZ	72,8
0808 10 80	BR	110,3
	CL	115,2
	CN	79,9
	MK	37,4
	US	167,8
	ZZ	102,1
0808 30 90	AR	137,3
	CL	179,6
	TR	179,9
	US	185,0
	ZA	107,6
	ZZ	157,9

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-1 ta' Marzu 2013

li testendi l-validità tad-Deciżjoni 2006/502/KE li tirrikjedi li l-Istati Membri jieħdu miżuri biex jiżguraw li l-lajters li huma rezistenti għat-tfal biss jitqiegħdu fis-suq u tipprojbixxi t-tqegħid fis-suq ta' novelty lighters

(notifikata bid-dokument numru C(2013) 1089)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/113/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2001/95/KE tal-Parlament Ewropea u tal-Kunsill tat-3 ta' Diċembru 2001 dwar is-sikurezza generali tal-prodotti⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 13 tagħha,

Billi:

(1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/502/KE⁽²⁾ tirrikjedi li l-Istati Membri jieħdu miżuri biex jiżguraw li l-lajters li huma rezistenti għat-tfal biss jitqiegħdu fis-suq u tipprojbixxi t-tqegħid fis-suq ta' novelty lighters

(2) Id-Deciżjoni 2006/502/KE giet adottata skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2001/95/KE, li trażżan il-validità tad-Deciżjoni sa perjodu li ma jaqbiżx sena, iżda tippermetti l-konferma ta' perjodi addizzjonali li l-ebda wiehed minnhom m'għandu jaqbeż sena.

(3) Il-validità tad-Deciżjoni 2006/502/KE giet estiża għal perjodi ta' sena (1), l-ewwel permezz tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/231/KE⁽³⁾ sal-11 ta' Mejju 2008, it-tieni permezz tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/322/KE⁽⁴⁾ sal-11 ta' Mejju 2009, it-tielet permezz tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/298/KE⁽⁵⁾ sal-11 ta' Mejju 2010, ir-raba' permezz tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/157/UE⁽⁶⁾ sal-11 ta' Mejju 2011, il-hames permezz tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/176/UE⁽⁷⁾ sal-11 ta' Mejju 2012, u s-sitta permezz tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/53/UE⁽⁸⁾ sal-11 ta' Mejju 2013.

(4) Il-lajters li mhumiex rezistenti għat-tfal għadhom qed jitqiegħdu fis-suq. Attivitàjiet imsahha għas-sorveljanza tas-suq, minn kampjunar immirat sa miżuri ristrettivi effettivi, għandhom ikomplu jnaqqsu l-preżenza tagħhom.

(5) Fin-nuqqas ta' miżuri sodisfaċenti ohra li jindirizzaw is-sikurezza tat-tfal fil-lajters, jehtieg li l-validità tad-Deciżjoni 2006/502/KE tiġi estiża għal 12-il xahar ohra.

(6) Għaldaqstant, id-Deciżjoni 2006/502/KE għandha tiġi emendata skont dan.

(7) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit permezz tad-Direttiva 2001/95/KE,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 6 tad-Deciżjoni 2006/502/KE, il-paragrafu 2 jehodlu postu dan li ġej:

"2. Din id-Deciżjoni għandha tapplika sal-11 ta' Mejju 2014."

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji biex jikkonformaw ma' din id-Deciżjoni sa mhux aktar tard mill-11 ta' Mejju 2013 u għandhom jippubblikaw dawk il-miżuri. Huma għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar dan.

(1) ĠU L 11, 15.1.2002, p. 4.

(2) ĠU L 198, 20.7.2006, p. 41.

(3) ĠU L 99, 14.4.2007, p. 16.

(4) ĠU L 109, 19.4.2008, p. 40.

(5) ĠU L 81, 27.3.2009, p. 23.

(6) ĠU L 67, 17.3.2010, p. 9.

(7) ĠU L 76, 22.3.2011, p. 99.

(8) ĠU L 27, 31.1.2012, p. 24.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Marzu 2013.

Għall-Kummissjoni
Tonio BORG
Membri tal-Kummissjoni

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2013 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 420 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 910 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

